

Les appellations d'origine

N° 32
janvier 2003



Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle

La publication *Les appellations d'origine* se vend au numéro
Le prix du présent numéro est de
18 francs suisses par courrier ordinaire et
21 francs suisses par courrier aérien

Chèques postaux : OMPI N° 12-5000-8, Genève
Banque : Crédit Suisse, CH-1211 Genève 70,
Swift : CRESCH ZZ12A,
Compte OMPI N° CH35 0425 1048 7080 8100 0

Administration : Bureau international
de l'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE (OMPI)
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GENÈVE 20 (Suisse) ☎ (+41) 22 338 91 11
Télécopieur : (+41) 22 733 54 28
Messagerie électronique : wipo.mail@wipo.int
Internet : <http://www.OMPI.int>

Les appellations d'origine

Publication du Bureau international de l'Organisation
Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

Janvier 2003 – N° 32
ISSN 0253-8180 OMPI 2003

Sommaire	Page
Remarques relatives à la publication <i>Les appellations d'origine</i>	2
Enregistrement	3
Modifications	4 - 6
Rectifications	7
Refus de protection	8 - 10
Retraits d'une déclaration de refus	11
Statistiques pour l'année 2002	
1. Enregistrements et radiations	12
2. Enregistrements par pays d'origine	13
3. Refus par pays	14
4. Radiations par pays d'origine	15

Remarques relatives à la publication *Les appellations d'origine*

La publication *Les appellations d'origine* est éditée par le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), en application de l'article 5, alinéa 2, de l'Arrangement de Lisbonne, du 31 octobre 1958, révisé à Stockholm le 14 juillet 1967, concernant la protection des appellations d'origine et leur enregistrement international, ainsi que de la règle 18 du règlement d'exécution dudit Arrangement, du 1^{er} avril 2002.

Chaque numéro peut comprendre, notamment, l'une ou l'autre des rubriques suivantes, dont la matière est groupée selon les pays d'où proviennent les appellations d'origine :

- Enregistrements
- Refus de protection
- Suites données à des refus de protection
- Octrois de délai d'utilisation
- Modifications
- Radiations
- Rectifications

Seules peuvent être enregistrées auprès de l'OMPI, et protégées selon les dispositions de l'Arrangement de Lisbonne, les appellations d'origine des produits de pays de l'Union particulière de Lisbonne reconnues et protégées à ce titre dans le pays d'origine.

Les pays membres de l'Union particulière de Lisbonne, à la date du 1^{er} janvier 2003, sont les suivants :

Algérie, Bulgarie, Burkina Faso, Congo, Costa Rica, Cuba, France (avec les départements et les territoires d'outre-mer), Gabon, Haïti, Hongrie, Israël, Italie, Mexique, Portugal, République de Moldova, République tchèque, Slovaquie, Togo, Tunisie et Yougoslavie (20).

ENREGISTREMENT

Pays d'origine :
SLOVAQUIE

Administration compétente :

Office de la propriété industrielle de la République slovaque
Švermova 43
974 04 Banská Bystrica

Date d'enregistrement

N° d'enregistrement

16 janvier 2002

844

Titulaire du droit d'user de l'appellation d'origine :

Liptovská mliekareň, a.s.
1. mája 124
031 80 Liptovský Mikuláš
Slovaquie

Appellation d'origine :

LIPTOVSKÁ BRYNDZA

Produit :

Fromage à pâte molle

Aire de production :

Slovaquie centrale, la région de Liptovský Mikuláš

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires, des décisions judiciaires ou de l'enregistrement reconnaissant la protection dans le pays d'origine :

Arrêté n° 12.594/66-01/2 du 3 novembre 1966 du Ministère de l'industrie alimentaire.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale :

Français

MODIFICATIONS

Pays d'origine :
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Administration compétente :

Office de la propriété industrielle de la République tchèque
Antonína Čermáka 2a
160 68 Prague 6

Enregistrement N° 5 (République tchèque)

Appellation d'origine :

KARLOVARSKÁ VODA
L'EAU DE CARLSBAD

Changement de titulaire du droit d'user de l'appellation d'origine :

Ancien titulaire : Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary, Tchécoslovaquie

Nouveau titulaire :

Nom : Karlovarské minerální vody, a.s.
Adresse : Horova 3, 360 21 Karlovy Vary, République tchèque

Date d'inscription de la modification :
le 5 novembre 2002

Enregistrement N° 6 (République tchèque)

Appellation d'origine :

KARLOVARSKÁ MINERÁLNÍ
VODA
L'EAU MINÉRALE DE CARLSBAD

Changement de titulaire du droit d'user de l'appellation d'origine :

Ancien titulaire : Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary, Tchécoslovaquie

Nouveau titulaire :

Nom : Karlovarské minerální vody, a.s.
Adresse : Horova 3, 360 21 Karlovy Vary, République tchèque

Date d'inscription de la modification :
le 5 novembre 2002

Enregistrement N° 7 (République tchèque)*Appellation d'origine :*

**KARLOVARSKÁ PŘÍRODNÍ
MINERÁLNÍ VODA
L'EAU MINÉRALE NATURELLE
DE CARLSBAD**

*Changement de titulaire du droit d'user de
l'appellation d'origine :*

Ancien titulaire : Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Tchécoslovaquie

Nouveau titulaire :

Nom : Karlovarské minerální vody, a.s.
Adresse : Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
République tchèque

Date d'inscription de la modification :
le 5 novembre 2002

Enregistrement N° 9 (République tchèque)*Appellation d'origine :*

**KARLOVARSKÁ SŮL
SEL DE KARLOVY VARY
CARLSBAD SALT
KARLSBADER SALZ**

*Changement de titulaire du droit d'user de
l'appellation d'origine :*

Ancien titulaire : Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Tchécoslovaquie

Nouveau titulaire :

Nom : Karlovarské minerální vody, a.s.
Adresse : Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
République tchèque

Date d'inscription de la modification :
le 5 novembre 2002

Enregistrement N° 8 (République tchèque)*Appellation d'origine :*

**KARLOVARSKÝ MLÝNSKÝ
PRAMEN
LA SOURCE DU MOULIN DE
KARLOVY VARY
CARLSBAD MUHLBRUNN
KARLSBADER MÜHLBRUNN**

*Changement de titulaire du droit d'user de
l'appellation d'origine :*

Ancien titulaire : Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Tchécoslovaquie

Nouveau titulaire :

Nom : Karlovarské minerální vody, a.s.
Adresse : Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
République tchèque

Date d'inscription de la modification :
le 5 novembre 2002

Enregistrement N° 10 (République tchèque)*Appellation d'origine :*

**KARLOVARSKÁ VŘÍDELNÍ SŮL
SEL DU SPRUDEL DE KARLOVY
VARY
CARLSBAD SPRUDELSALT
KARLSBADER SPRUDELSALZ**

*Changement de titulaire du droit d'user de
l'appellation d'origine :*

Ancien titulaire : Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Tchécoslovaquie

Nouveau titulaire :

Nom : Karlovarské minerální vody, a.s.
Adresse : Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
République tchèque

Date d'inscription de la modification :
le 5 novembre 2002

Enregistrement N° 11 (République tchèque)*Appellation d'origine :*

**KARLOVARSKÁ PŘÍRODNÍ
VŘÍDELNÍ SŮL
VÉRITABLE SEL NATUREL DU
SPRUDEL DE KARLOVY VARY
GENUINE NATURAL CARLSBAD
SPRUDELSALT
ECHTES NATÜRLICHES
KARLSBADER SPRUDELSALZ**

*Changement de titulaire du droit d'user de
l'appellation d'origine :*

Ancien titulaire : Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Tchécoslovaquie

Nouveau titulaire :

Nom : Karlovarské minerální vody, a.s.
Adresse : Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
République tchèque

Date d'inscription de la modification :
le 5 novembre 2002

Enregistrement N° 12 (République tchèque)*Appellation d'origine :*

**KYSELSKÁ (KYSIBELSKÁ)
MATTONIHO
KYSELKA**

*Changement de titulaire du droit d'user de
l'appellation d'origine :*

Ancien titulaire : Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Tchécoslovaquie

Nouveau titulaire :

Nom : Karlovarské minerální vody, a.s.
Adresse : Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
République tchèque

Date d'inscription de la modification :
le 5 novembre 2002

RECTIFICATIONS

Pays d'origine : MEXIQUE

Enregistrement N°

Appellation d'origine

841

Bacanora

L'indication de l'aire de production a été corrigée par l'adjonction suivante :

Mention de la zone "Centro", entre "Río Sonora et San Miguel" et "Sierra Alta."

*Date d'inscription de la rectification :
le 24 septembre 2002*

Pays d'origine : MEXIQUE

Enregistrement N°

Appellation d'origine

842

Ambar de Chiapas

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires, des décisions judiciaires ou de l'enregistrement reconnaissant la protection dans le pays d'origine :

Loi sur la propriété industrielle, publiée dans le Journal Officiel du 2 août 1994.
Déclaration générale de protection de l'appellation d'origine Ambar de Chiapas, publiée dans le Journal Officiel du 15 novembre 2000.

*Date d'inscription de la rectification :
le 24 septembre 2002*

REFUS DE PROTECTION

Enregistrement N° 45
Pays d'origine : Slovaquie
Appellation d'origine : TOKAJER SAMORODNER, WEIN AUS DEM
TSCHECOSLOWAKISCHEN HÜGELLAND
TOKAJSKÉ VÍNO Z ČESKOSLOVENSKEJ
OBLASTI
Pays refusant : République de Moldova
Date d'inscription du refus : Le 4 avril 2002

Enregistrement N° 598
Pays d'origine : République tchèque
Appellation d'origine : BUD
Pays refusant : République de Moldova
Date d'inscription du refus : Le 4 avril 2002

Enregistrement N° 614
Pays d'origine : Slovaquie
Appellation d'origine : KARPATSKÉ BRANDY
Pays refusant : République de Moldova
Date d'inscription du refus : Le 4 avril 2002

REFUS DE PROTECTION

Enregistrement N° **643**
Pays d'origine : **Bulgarie**
Appellation d'origine : **DUNAVSKA SALATA**
Pays refusant : **République de Moldova**

Date d'inscription du refus : Le 4 avril 2002

Enregistrement N° **678**
Pays d'origine : **Bulgarie**
Appellation d'origine : **KAŠKAVAL BALKAN**
Pays refusant : **République de Moldova**

Date d'inscription du refus : Le 4 avril 2002

Enregistrement N° **834**
Pays d'origine : **Slovaquie**
Appellation d'origine : **KARPATSKÁ PERLA**
Pays refusant : **République de Moldova**

Date d'inscription du refus : Le 4 avril 2002

REFUS DE PROTECTION

Enregistrement N° **837**

Pays d'origine : **République tchèque**

Appellation d'origine : **Budějovický měštanský var**
Budweiser Bürgerbrau

Pays refusant : **Mexique** (refus inscrit le 16 janvier 2002)
Italie (refus inscrit le 18 janvier 2002)
Hongrie (refus inscrit le 22 janvier 2002)
Haïti (refus inscrit le 23 janvier 2002)
Portugal (refus inscrit le 7 février 2002)
République de Moldova (refus inscrit le 5 avril 2002)

Enregistrement N° **840**

Pays d'origine : **Mexique**

Appellation d'origine : **Café Veracruz**

Pays refusant : **Portugal**

Date d'inscription du refus : Le 7 octobre 2002

Enregistrement N° **843**

Pays d'origine : **Italie**

Appellation d'origine : **Prosciutto di Parma**

Pays refusant : **Mexique**

Date d'inscription du refus : Le 24 juillet 2002

RETRAITS D'UNE DÉCLARATION DE REFUS

Enregistrement N° **481**
Pays d'origine : **Cuba**
Appellation d'origine : **PARTIDO**
Pays ayant notifié le retrait : **Mexique**

Date d'inscription du retrait : Le 12 août 2002

Enregistrement N° **487**
Pays d'origine : **Cuba**
Appellation d'origine : **CABAÑAS**
Pays ayant notifié le retrait : **Mexique**

Date d'inscription du retrait : Le 12 août 2002

STATISTIQUES POUR L'ANNÉE 2002

1. Enregistrements et radiations

Année	Enregistrements	Radiations
1967	440	—
1968	59	—
1969	14	—
1970	33	—
1971	1	—
1972	7	—
1973	32	—
1974	11	—
1975	6	—
1976	44	—
1977	1	12
1978	21	—
1979	5	—
1980	7	—
1981	—	—
1982	—	—
1983	7	—
1984	—	—
1985	35	—
1986	—	—
1987	2	—
1988	—	—
1989	2	—
1990	—	—
1991	2	—
1992	—	—
1993	1	—
1994	—	1
1995	6	—
1996	2	—
1997	2	—
1998	94	56
1999	1	—
2000	2	—
2001	6	1
2002	1	—
Total	844	70

2. Enregistrements par pays d'origine

Pays d'origine	1967 à 1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Total
Algérie.....	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
Bulgarie.....	48	—	—	—	—	—	1	—	—	—	49
Burkina Faso.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Congo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Costa Rica.....	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	—
Cuba.....	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
France.....	472	—	—	—	—	92	—	—	—	—	564
Gabon.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haïti.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hongrie.....	26	—	—	2	—	—	—	—	—	—	28
Israël.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Italie.....	25	—	1	—	—	—	—	—	1	—	27
Mexique.....	1	—	3	—	—	1	—	—	3	—	8
Portugal.....	4	—	2	—	—	—	—	—	—	—	6
Rép. de Moldova.....	.	.	.	.	.	.	.	.	—	—	—
Rép. tchèque*.....	1	—	—	—	2	—	—	2	2	—	7
Slovaquie*.....	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	2
Tchécoslovaquie*.....	108	.	.	.	.	.	.	.	.	.	108
Togo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tunisie.....	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
Yougoslavie.....	.	.	.	.	.	.	—	—	—	—	—
Total	730	—	6	2	2	94	1	2	6	1	844

* La Tchécoslovaquie a cessé d'exister le 31 décembre 1992. En vertu du Protocole du 7 octobre 1993, des 108 enregistrements effectués à la demande de la Tchécoslovaquie, 107 ont été répartis entre la République tchèque (70) et la Slovaquie (37) et un enregistrement a été radié à la demande des administrations compétentes de la République tchèque et de la Slovaquie.

3. Refus par pays¹

Pays	1967 à 1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Total
Algérie.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bulgarie.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Burkina Faso.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Congo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Costa Rica.....	.	.	.	.	—	—	—	—	1	—	1
Cuba.....	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
France.....	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Gabon.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haïti.....	6	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7
Hongrie.....	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3
Israël.....	16	—	—	—	—	—	—	—	1	—	17
Italie.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
Mexique.....	35	—	—	—	—	—	—	—	—	2	37
Portugal.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3
Rép. de Moldova.....	.	.	.	.	.	.	.	.	—	7	7
Rép. tchèque.....	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1
Slovaquie.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tchécoslovaquie*.....	13	.	.	.	.	.	.	.	.	.	13
Togo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tunisie.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yougoslavie.....	.	.	.	.	.	.	—	6	—	—	6
Total	91	—	—	—	—	—	—	7	2	14	114

¹ Au cours de ces années, le Bureau international a reçu 30 communications annulant une décision de refus; ces communications ne sont pas comprises dans le tableau ci-dessus.

* La Tchécoslovaquie a cessé d'exister le 31 décembre 1992.

4. Radiations par pays d'origine

Pays d'origine	1967 à 1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Total
Algérie.....	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
Bulgarie.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Burkina Faso.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Congo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Costa Rica.....	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	—
Cuba.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
France.....	—	—	—	—	—	56	—	—	—	—	56
Gabon.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haïti.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hongrie.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Israël.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Italie.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mexique.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Portugal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rép. de Moldova.....	.	.	.	.	.	.	.	.	—	—	—
Rép. tchèque.....	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Slovaquie.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tchécoslovaquie*.....	—	1	.	.	.	.	.	.	.	.	1
Togo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tunisie.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yougoslavie.....	.	.	.	.	.	.	—	—	—	—	—
Total	12	1	—	—	—	56	—	—	1	—	70

* La Tchécoslovaquie a cessé d'exister le 31 décembre 1992. En vertu du Protocole du 7 octobre 1993, des 108 enregistrements effectués à la demande de la Tchécoslovaquie, 107 ont été répartis entre la République tchèque (70) et la Slovaquie (37) et un enregistrement a été radié à la demande des administrations compétentes de la République tchèque et de la Slovaquie.

Les appellations d'origine

Publication
du Bureau international
de l'Organisation Mondiale
de la Propriété Intellectuelle

N° 32
janvier 2003

Appellations of origin

Nº 32
January 2003



World Intellectual Property Organization

The publication *Appellations of origin* is sold
per issue
The price of this issue is:
18 Swiss francs by surface mail
21 Swiss francs by air mail

Postal checks: WIPO N° 12-5000-8, Geneva
Bank: Crédit Suisse, CH-1211 Geneva 70,
Swift: CRESCH ZZ12A,
Account WIPO N° CH35 0425 1048 7080 8100 0

Administration: International Bureau
of the WORLD INTELLECTUAL PROPERTY
ORGANIZATION (WIPO)
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GENEVA 20 (Switzerland) ☎ (+41) 22 338 91 11
Fax: (+41) 22 733 54 28
Electronic mail: wipo.mail@wipo.int
Internet: <http://www.wipo.int>

Appellations of origin

Publication of the International Bureau of
the World Intellectual Property Organization (WIPO)

January 2003 – No. 32
ISSN 0253-8180 WIPO 2003

Contents	Page
Comments relating to the publication <i>Appellations of origin</i>	2
Registration	3
Modifications	4 - 6
Corrections	7
Refusals of protection	8 - 10
Withdrawals of refusal of protection	11
Statistics for the year 2002	
1. Registrations and cancellations	12
2. Registrations by country of origin	13
3. Refusals by country	14
4. Cancellations by country of origin	15

Comments relating to the publication
Appellations of origin

The publication *Appellations of origin* is issued by the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO), under Article 5(2) of the Lisbon Agreement of October 31, 1958, revised at Stockholm on July 14, 1967, for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration, and also Rule 18 of the Regulations under said Agreement, of April 1, 2002.

Each issue may include, *inter alia*, one or other of the following headings, the subject matter of which is grouped according to the countries from which the appellations of origin come:

- Registrations
- Refusals of protection
- Withdrawals of refusal of protection
- Grants of period for termination of use of an appellation of origin
- Modifications
- Cancellations
- Corrections

Only appellations of origin for products from countries of the Lisbon Special Union, recognized and protected in that regard in the country of origin, can be registered with WIPO and protected according to the provisions of the Lisbon Agreement.

The member countries of the Lisbon Special Union, as of January 1, 2003, are as follows:

Algeria, Bulgaria, Burkina Faso, Congo, Costa Rica, Cuba, Czech Republic, France (with the overseas departments and territories), Gabon, Haiti, Hungary, Israel, Italy, Mexico, Portugal, Republic of Moldova, Slovakia, Togo, Tunisia and Yugoslavia (20).

REGISTRATION

Country of origin:

SLOVAKIA

Competent authority:

Industrial Property Office of the Republic of Slovakia
Švermova 43
974 04 Banská Bystrica

Registration date	Registration number
January 16, 2002	844

Owner of the right to use the appellation of origin:

Liptovská mliekareň, a.s.
1. mája 124
031 80 Liptovský Mikuláš
Slovakia

Appellation of origin:

LIPTOVSKÁ BRYNDZA

Product:

Soft cheese

Area of production:

Central Slovakia, the region of Liptovský Mikuláš

Title and date of legislative or administrative provisions, judicial decisions or registration recognizing the protection in the country of origin:

Decree No. 12.594/66-01/2 of November 3, 1966, of the Ministry of the Food Industry.

Language in which the International Bureau received the international application:

French

MODIFICATIONS

Country of Origin:
CZECH REPUBLIC

Competent authority:
Industrial Property Office of the Czech Republic
Antonína Čermáka 2a
160 68 Prague 6

Registration No. 5 (Czech Republic)

Appellation of origin:

**KARLOVARSKÁ VODA
L'EAU DE CARLSBAD**

*Change in the owner of the right to use the
appellation of origin:*

Former owner: Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Czechoslovakia

New owner:

Name: Karlovarské minerální vody, a.s.
Address: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
Czech Republic

Date of recording of modification:
November 5, 2002

Registration No. 6 (Czech Republic)

Appellation of origin:

**KARLOVARSKÁ MINERÁLNÍ
VODA
L'EAU MINÉRALE DE CARLSBAD**

*Change in the owner of the right to use the
appellation of origin:*

Former owner: Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Czechoslovakia

New owner:

Name: Karlovarské minerální vody, a.s.
Address: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
Czech Republic

Date of recording of modification:
November 5, 2002

Registration No. 7 (Czech Republic)*Appellation of origin:*

**KARLOVARSKÁ PŘÍRODNÍ
MINERÁLNÍ VODA
L'EAU MINÉRALE NATURELLE
DE CARLSBAD**

*Change in the owner of the right to use the
appellation of origin:*

Former owner: Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Czechoslovakia

New owner:

Name: Karlovarské minerální vody, a.s.
Address: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
Czech Republic

Date of recording of modification:
November 5, 2002

Registration No. 9 (Czech Republic)*Appellation of origin:*

**KARLOVARSKÁ SŮL
SEL DE KARLOVY VARY
CARLSBAD SALT
KARLSBADER SALZ**

*Change in the owner of the right to use the
appellation of origin:*

Former owner: Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Czechoslovakia

New owner:

Name: Karlovarské minerální vody, a.s.
Address: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
Czech Republic

Date of recording of modification:
November 5, 2002

Registration No. 8 (Czech Republic)*Appellation of origin:*

**KARLOVARSKÝ MLÝNSKÝ
PRAMEN
LA SOURCE DU MOULIN DE
KARLOVY VARY
CARLSBAD MUHLBRUNN
KARLSBADER MÜHLBRUNN**

*Change in the owner of the right to use the
appellation of origin:*

Former owner: Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Czechoslovakia

New owner:

Name: Karlovarské minerální vody, a.s.
Address: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
Czech Republic

Date of recording of modification:
November 5, 2002

Registration No. 10 (Czech Republic)*Appellation of origin:*

**KARLOVARSKÁ VŘÍDELNÍ SŮL
SEL DU SPRUDEL DE KARLOVY
VARY
CARLSBAD SPRUDELSALT
KARLSBADER SPRUDELSALZ**

*Change in the owner of the right to use the
appellation of origin:*

Former owner: Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Czechoslovakia

New owner:

Name: Karlovarské minerální vody, a.s.
Address: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
Czech Republic

Date of recording of modification:
November 5, 2002

Registration No. 11 (Czech Republic)*Appellation of origin:*

**KARLOVARSKÁ PŘÍRODNÍ
VŘÍDELNÍ SŮL
VÉRITABLE SEL NATUREL DU
SPRUDEL DE KARLOVY VARY
GENUINE NATURAL CARLSBAD
SPRUDELSALT
ECHTES NATÜRLICHES
KARLSBADER SPRUDELSALZ**

*Change in the owner of the right to use the
appellation of origin:*

Former owner: Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Czechoslovakia

New owner:

Name: Karlovarské minerální vody, a.s.
Address: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
Czech Republic

*Date of recording of modification:
November 5, 2002***Registration No. 12 (Czech Republic)***Appellation of origin:*

**KYSELSKÁ (KYSIBELSKÁ)
MATTONIHO
Kyselka**

*Change in the owner of the right to use the
appellation of origin:*

Former owner: Západočeská zřídla, národní
podnik, Karlovy Vary, Czechoslovakia

New owner:

Name: Karlovarské minerální vody, a.s.
Address: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary,
Czech Republic

*Date of recording of modification:
November 5, 2002*

CORRECTIONS

Country of origin: **MEXICO**

Registration No. *Appellation of origin*

841 **Bacanora**

The indication of the area of production has been corrected by the following addition:

Mention of the “Centro” zone between “Río Sonora and San Miguel” and “Sierra Alta.”

Date of recording of correction:
September 24, 2002

Country of origin: **MEXICO**

Registration No. *Appellation of origin*

842 **Ambar de Chiapas**

Title and date of legislative or regulatory provisions, judicial decisions or registration recognizing the protection in the country of origin:

Law on Industrial Property, published in the Official Gazette of August 2, 1994. General declaration of protection of the appellation of origin Ambar de Chiapas, published in the Official Gazette of November 15, 2000.

Date of recording of correction:
September 24, 2002

REFUSALS OF PROTECTION

Registration No. 45
Country of origin: Slovakia
Appellation of origin: TOKAJER SAMORODNER, WEIN AUS DEM
TSCHECOSLOWAKISCHEN HÜGELLAND
TOKAJSKÉ VÍNO Z ČESKOSLOVENSKEJ
OBLASTI
Country notifying refusal: Republic of Moldova
Date of recording of refusal: April 4, 2002

Registration No. 598
Country of origin: Czech Republic
Appellation of origin: BUD
Country notifying refusal: Republic of Moldova
Date of recording of refusal: April 4, 2002

Registration No. 614
Country of origin: Slovakia
Appellation of origin: KARPATSKÉ BRANDY
Country notifying refusal: Republic of Moldova
Date of recording of refusal: April 4, 2002

REFUSALS OF PROTECTION

Registration No. 643
Country of origin : **Bulgaria**
Appellation of origin: **DUNAVSKA SALATA**
Country notifying refusal: **Republic of Moldova**

Date of recording of refusal: April 4, 2002

Registration No. 678
Country of origin: **Bulgaria**
Appellation of origin: **KAŠKAVAL BALKAN**
Country notifying refusal: **Republic of Moldova**

Date of recording of refusal: April 4, 2002

Registration No. 834
Country of origin: **Slovakia**
Appellation of origin: **KARPATSKÁ PERLA**
Country notifying refusal: **Republic of Moldova**

Date of recording of refusal: April 4, 2002

REFUSALS OF PROTECTION

Registration No. 837

Country of origin: Czech Republic

Appellation of origin: **Budějovický měštanský var**
Budweiser Bürgerbrau

Country notifying refusal: **Mexico** (refusal recorded on January 16, 2002)
Italy (refusal recorded on January 18, 2002)
Hungary (refusal recorded on January 22, 2002)
Haiti (refusal recorded on January 23, 2002)
Portugal (refusal recorded on February 7, 2002)
Republic of Moldova (refusal recorded on April 5, 2002)

Registration No. 840

Country of origin: Mexico

Appellation of origin: **Café Veracruz**

Country notifying refusal: Portugal

Date of recording of refusal: October 7, 2002

Registration No. 843

Country of origin: Italy

Appellation of origin: **Prosciutto di Parma**

Country notifying refusal: Mexico

Date of recording of refusal: July 24, 2002

WITHDRAWALS OF REFUSAL OF PROTECTION

Registration No. 481
Country of origin: Cuba
Appellation of origin: PARTIDO
Country notifying the withdrawal: Mexico
Date of recording of withdrawal: August 12, 2002

Registration No. 487
Country of origin: Cuba
Appellation of origin: CABAÑAS
Country notifying the withdrawal: Mexico
Date of recording of withdrawal: August 12, 2002

STATISTICS FOR THE YEAR 2002

1. Registrations and cancellations

Year	Registrations	Cancellations
1967	440	—
1968	59	—
1969	14	—
1970	33	—
1971	1	—
1972	7	—
1973	32	—
1974	11	—
1975	6	—
1976	44	—
1977	1	12
1978	21	—
1979	5	—
1980	7	—
1981	—	—
1982	—	—
1983	7	—
1984	—	—
1985	35	—
1986	—	—
1987	2	—
1988	—	—
1989	2	—
1990	—	—
1991	2	—
1992	—	—
1993	1	—
1994	—	1
1995	6	—
1996	2	—
1997	2	—
1998	94	56
1999	1	—
2000	2	—
2001	6	1
2002	1	—
Total	844	70

2. Registrations by country of origin

Country of origin	1967 to 1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Total
Algeria.....	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
Bulgaria.....	48	—	—	—	—	—	1	—	—	—	49
Burkina Faso.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Congo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Costa Rica.....	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	—
Cuba.....	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
Czech Republic*.....	1	—	—	—	2	—	—	2	2	—	7
Czechoslovakia*.....	108	.	.	.	.	.	.	.	.	.	108
France.....	472	—	—	—	—	92	—	—	—	—	564
Gabon.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haiti.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hungary.....	26	—	—	2	—	—	—	—	—	—	28
Israel.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Italy.....	25	—	1	—	—	—	—	—	1	—	27
Mexico.....	1	—	3	—	—	1	—	—	3	—	8
Portugal.....	4	—	2	—	—	—	—	—	—	—	6
Rep. of Moldova.....	.	.	.	.	.	.	.	.	—	—	—
Slovakia*.....	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	2
Togo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tunisia.....	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
Yugoslavia.....	.	.	.	.	.	.	—	—	—	—	—
Total	730	—	6	2	2	94	1	2	6	1	844

* Czechoslovakia ceased to exist on December 31, 1992. Pursuant to the Protocol of October 7, 1993, of the 108 registrations made at the request of Czechoslovakia, 107 have been shared between the Czech Republic (70) and Slovakia (37), and a registration has been cancelled at the request of the competent authorities of the Czech Republic and Slovakia.

3. Refusals by country¹

Country	1967 to 1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Total
Algeria.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bulgaria.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Burkina Faso.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Congo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Costa Rica.....	.	.	.	.	—	—	—	—	1	—	1
Cuba.....	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
Czech Republic.....	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1
Czechoslovakia*.....	13	.	.	.	.	.	.	.	.	.	13
France.....	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Gabon.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haiti.....	6	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7
Hungary.....	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3
Israel.....	16	—	—	—	—	—	—	—	1	—	17
Italy.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
Mexico.....	35	—	—	—	—	—	—	—	—	2	37
Portugal.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3
Rep. of Moldova.....	.	.	.	.	.	.	.	.	—	7	7
Slovakia.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Togo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tunisia.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yugoslavia.....	.	.	.	.	.	.	—	6	—	—	6
Total	91	—	—	—	—	—	—	7	2	14	114

¹ During these years, the International Bureau received 30 communications canceling a refusal decision; these communications are not included in the above table.

* Czechoslovakia ceased to exist on December 31, 1992.

4. Cancellations by country of origin

Country of origin	1967 to 1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Total
Algeria.....	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
Bulgaria.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Burkina Faso	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Congo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Costa Rica .....	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	—
Cuba	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Czech Republic	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Czechoslovakia*.....	—	1	.	.	.	.	.	.	.	.	1
France.....	—	—	—	—	—	56	—	—	—	—	56
Gabon.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haiti.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hungary.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Israel.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Italy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mexico.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Portugal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rep. of Moldova.....	.	.	.	.	.	.	.	.	—	—	—
Slovakia.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Togo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tunisia.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yugoslavia.....	.	.	.	.	.	.	—	—	—	—	—
Total	12	1	—	—	—	56	—	—	1	—	70

* Czechoslovakia ceased to exist on December 31, 1992. Under the Protocol of October 7, 1993, of the 108 registrations made at the request of Czechoslovakia, 107 have been shared between the Czech Republic (70) and Slovakia (37), and a registration has been cancelled at the request of the competent authorities of the Czech Republic and Slovakia.

Appellations of origin

Publication
of the International Bureau
of the World Intellectual
Property Organization

N° 32
January 2003

Las denominaciones de origen

Nº 32
Enero de 2003



Organización Mundial de la Propiedad Intelectual

La publicación *Las denominaciones de origen* se vende por número
El precio del presente número es de 18 francos suizos por correo ordinario y 21 francos suizos por vía aérea

Cheques postales: OMPI N° 12-5000-8, Ginebra
Banco: Crédit Suisse, CH-1211 Ginebra 70,
Swift: CRESCH ZZ12A,
Cuenta de la OMPI N° CH35 0425 1048 7080 8100 0

Administración: Oficina Internacional de la ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL (OMPI)
34 chemin des Colombettes
CH-1211 GINEBRA 20 (Suiza) ☎ (+41) 22 338 91 11
Fax: (+41) 22 733 54 28
Correo-E: wipo.mail@wipo.int
Internet: <http://www.OMPI.int>

Las denominaciones de origen

Publicación de la Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)

Enero de 2003 – N° 32
ISSN 0253-8180 OMPI 2003

Índice	Página
Observaciones relativas a la publicación <i>Las denominaciones de origen</i>	2
Registro	3
Modificaciones	4 - 6
Correcciones	7
Denegaciones de protección	8 - 10
Retiros de una declaración de denegación	11
Estadísticas del año 2002	
1. Registros y cancelaciones	12
2. Registros por país de origen	13
3. Denegaciones por país	14
4. Cancelaciones por país de origen	15

Observaciones relativas a la publicación *Las denominaciones de origen*

La Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) publica el Boletín *Las denominaciones de origen* en aplicación del Artículo 5.2) del Arreglo de Lisboa relativo a la Protección de las Denominaciones de Origen y su Registro internacional del 31 de octubre de 1958, revisado en Estocolmo el 14 de julio de 1967, y de la Regla 18 del Reglamento de dicho Arreglo, del 1º de abril de 2002.

Cada número puede incluir, en particular, alguno de los rubros siguientes, cuya materia se desglosa según los países de donde proceden las denominaciones de origen:

- Registros
- Denegaciones de protección
- Retiros de una declaración de denegación
- Concesiones de un plazo para poner fin a la utilización de una denominación de origen
- Modificaciones
- Cancelaciones
- Correcciones

Sólo pueden registrarse en la OMPI, y recibir protección en virtud de las disposiciones del Arreglo de Lisboa, las denominaciones de origen de productos procedentes de países miembros de la Unión particular de Lisboa y que estén reconocidos y protegidos por ese concepto en el país de origen.

Los países miembros de la Unión particular de Lisboa al 1º de enero de 2003 son los siguientes:

Argelia, Bulgaria, Burkina Faso, Congo, Costa Rica, Cuba, Francia (con los departamentos y los territorios de ultramar), Gabón, Haití, Hungría, Israel, Italia, México, Portugal, República de Moldova, República Checa, Eslovaquia, Togo, Túnez y Yugoslavia (20).

REGISTRO

País de origen:
ESLOVAQUIA

Administración competente:

Oficina de la Propiedad Industrial de la República Eslovaca
Švermova 43
974 04 Banská Bystrica

Fecha de registro	Nº de registro
16 de enero de 2002	844

Titular del derecho a usar la denominación de origen:

Liptovská mliekareň, a.s.
1. mája 124
031 80 Liptovský Mikuláš
Eslovaquia

Denominación de origen:

LIPTOVSKÁ BRYNDZA

Producto:

Queso blando

Área de producción:

Eslovaquia central, la región de Liptovský Mikuláš

Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas, de las decisiones judiciales o del registro en virtud del cual se reconoce la protección en el país de origen:

Orden Nº 12.594/66-01/2 del 3 de noviembre de 1966 del Ministerio de la Industria Alimentaria.

Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional:

Francés

MODIFICACIONES

País de origen:
REPÚBLICA CHECA

Administración competente:

Oficina de la Propiedad Industrial de la República Checa
Antonína Čermáka 2a
160 68 Praga 6

Registro N° 5 (República Checa)

Denominación de origen:

**KARLOVARSKÁ VODA
L'EAU DE CARLSBAD**

Cambio en la titularidad del derecho a usar la denominación de origen:

Antiguo titular: Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary, Checoslovaquia

Nuevo titular:

Nombre: Karlovarské minerální vody, a.s.
Dirección: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary, República Checa

Fecha de inscripción de la modificación:
5 de noviembre de 2002

Registro N° 6 (República Checa)

Denominación de origen:

**KARLOVARSKÁ MINERÁLNÍ
VODA
L'EAU MINÉRALE DE CARLSBAD**

Cambio en la titularidad del derecho a usar la denominación de origen:

Antiguo titular: Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary, Checoslovaquia

Nuevo titular:

Nombre: Karlovarské minerální vody, a.s.
Dirección: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary, República Checa

Fecha de inscripción de la modificación:
5 de noviembre de 2002

Registro N° 7 (República Checa)

Denominación de origen:

**KARLOVARSKÁ PŘÍRODNÍ
MINERÁLNÍ VODA
L'EAU MINÉRALE NATURELLE
DE CARLSBAD**

Cambio en la titularidad del derecho a usar la denominación de origen:

Antiguo titular: Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary, Checoslovaquia

Nuevo titular:

Nombre: Karlovarské minerální vody, a.s.
Dirección: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary, República Checa

Fecha de inscripción de la modificación:
5 de noviembre de 2002

Registro N° 9 (República Checa)

Denominación de origen:

**KARLOVARSKÁ SŮL
SEL DE KARLOVY VARY
CARLSBAD SALT
KARLSBADER SALZ**

Cambio en la titularidad del derecho a usar la denominación de origen:

Antiguo titular: Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary, Checoslovaquia

Nuevo titular:

Nombre: Karlovarské minerální vody, a.s.
Dirección: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary, República Checa

Fecha de inscripción de la modificación:
5 de noviembre de 2002

Registro N° 8 (República Checa)

Denominación de origen:

**KARLOVARSKÝ MLÝNSKÝ
PRAMEN
LA SOURCE DU MOULIN DE
KARLOVY VARY
CARLSBAD MUHLBRUNN
KARLSBADER MÜHLBRUNN**

Cambio en la titularidad del derecho a usar la denominación de origen:

Antiguo titular: Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary, Checoslovaquia

Nuevo titular:

Nombre: Karlovarské minerální vody, a.s.
Dirección: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary, República Checa

Fecha de inscripción de la modificación:
5 de noviembre de 2002

Registro N° 10 (República Checa)

Denominación de origen:

**KARLOVARSKÁ VŘÍDELNÍ SŮL
SEL DU SPRUDEL DE KARLOVY
VARY
CARLSBAD SPRUDELSALT
KARLSBADER SPRUDELSALZ**

Cambio en la titularidad del derecho a usar la denominación de origen:

Antiguo titular: Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary, Checoslovaquia

Nuevo titular:

Nombre: Karlovarské minerální vody, a.s.
Dirección: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary, República Checa

Fecha de inscripción de la modificación:
5 de noviembre de 2002

Registro N° 11 (República Checa)*Denominación de origen:*

**KARLOVARSKÁ PŘÍRODNÍ
VŘÍDELNÍ SŮL
VÉRITABLE SEL NATUREL DU
SPRUDEL DE KARLOVY VARY
GENUINE NATURAL CARLSBAD
SPRUDELSALT
ECHTES NATÜRLICHES
KARLSBADER SPRUDELSALZ**

Cambio en la titularidad del derecho a usar la denominación de origen:

Antiguo titular: Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary, Checoslovaquia

Nuevo titular:

Nombre: Karlovarské minerální vody, a.s.
Dirección: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary, República Checa

*Fecha de inscripción de la modificación:
5 de noviembre de 2002*

Registro N° 12 (República Checa)*Denominación de origen:*

**KYSELSKÁ (KYSIBELSKÁ)
MATTONIHO
Kyselka**

Cambio en la titularidad del derecho a usar la denominación de origen:

Antiguo titular: Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary, Checoslovaquia

Nuevo titular:

Nombre: Karlovarské minerální vody, a.s.
Dirección: Horova 3, 360 21 Karlovy Vary, República Checa

*Fecha de inscripción de la modificación:
5 de noviembre de 2002*

CORRECCIONES

País de origen: **MÉXICO**

Registro N°

Denominación de origen

841

Bacanora

Se ha corregido la indicación del área de producción añadiendo lo siguiente:

Mención de la zona “Centro” entre “Río Sonora y San Miguel” y “Sierra Alta.”

Fecha de inscripción de la corrección:
24 de septiembre de 2002

País de origen: **MÉXICO**

Registro N°

Denominación de origen

842

Ambar de Chiapas

Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas, de las decisiones judiciales o del registro en virtud del cual se reconoce la protección en el país de origen:

Ley de Propiedad Industrial, publicada en el Boletín Oficial del 2 de agosto de 1994.
Declaración General de Protección de la denominación de origen Ambar de Chiapas, publicada en el Boletín Oficial del 15 de noviembre de 2000.

Fecha de inscripción de la corrección:
24 de septiembre de 2002

DENEGACIONES DE PROTECCIÓN

Registro N° 45

País de origen: **Eslovaquia**

Denominación de origen: **TOKAJER SAMORODNER, WEIN AUS DEM
TSCHECOSLOWAKISCHEN HÜGELLAND
TOKAJSKÉ VÍNO Z ČESKOSLOVENSKEJ
OBLASTI**

*País que deniega la
protección:* **República de Moldova**

*Fecha de inscripción
de la denegación:* 4 de abril de 2002

Registro N° 598

País de origen: **República Checa**

Denominación de origen: **BUD**

*País que deniega la
protección:* **República de Moldova**

*Fecha de inscripción
de la denegación:* 4 de abril de 2002

Registro N° 614

País de origen: **Eslovaquia**

Denominación de origen: **KARPATSKÉ BRANDY**

*País que deniega la
protección:* **República de Moldova**

*Fecha de inscripción
de la denegación:* 4 de abril de 2002

DENEGACIONES DE PROTECCIÓN

Registro N° 643
País de origen: **Bulgaria**
Denominación de origen: **DUNAVSKA SALATA**
País que deniega la protección: **República de Moldova**
Fecha de inscripción de la denegación: 4 de abril de 2002

Registro N° 678
País de origen: **Bulgaria**
Denominación de origen: **KAŠKAVAL BALKAN**
País que deniega la protección: **República de Moldova**
Fecha de inscripción de la denegación: 4 de abril de 2002

Registro N° 834
País de origen: **Eslovaquia**
Denominación de origen: **KARPATSKÁ PERLA**
País que deniega la protección: **República de Moldova**
Fecha de inscripción de la denegación: 4 de abril de 2002

DENEGACIONES DE PROTECCIÓN

Registro N°	837
<i>País de origen:</i>	República Checa
<i>Denominación de origen:</i>	Budějovický měštanský var Budweiser Bürgerbrau
<i>País que deniega la protección:</i>	México (denegación inscrita el 16 de enero de 2002) Italia (denegación inscrita el 18 de enero de 2002) Hungría (denegación inscrita el 22 de enero de 2002) Haití (denegación inscrita el 23 de enero de 2002) Portugal (denegación inscrita el 7 de febrero de 2002) República de Moldova (denegación inscrita el 5 de abril de 2002)

Registro N°	840
<i>País de origen:</i>	México
<i>Denominación de origen:</i>	Café Veracruz
<i>País que deniega la protección:</i>	Portugal
<i>Fecha de inscripción de la denegación:</i>	7 de octubre de 2002

Registro N°	843
<i>País de origen:</i>	Italia
<i>Denominación de origen:</i>	Prosciutto di Parma
<i>País que deniega la protección:</i>	México
<i>Fecha de inscripción de la denegación:</i>	24 de julio de 2002

RETIROS DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN

Registro N° 481
País de origen: **Cuba**
Denominación de origen: **PARTIDO**
País que notificó el retiro: **México**
Fecha de inscripción del retiro: 12 de agosto de 2002

Registro N° 487
País de origen: **Cuba**
Denominación de origen: **CABAÑAS**
País que notificó el retiro: **México**
Fecha de inscripción del retiro: 12 de agosto de 2002

ESTADÍSTICAS DEL AÑO 2002

1. Registros y cancelaciones

Año	Registros	Cancelaciones
1967	440	—
1968	59	—
1969	14	—
1970	33	—
1971	1	—
1972	7	—
1973	32	—
1974	11	—
1975	6	—
1976	44	—
1977	1	12
1978	21	—
1979	5	—
1980	7	—
1981	—	—
1982	—	—
1983	7	—
1984	—	—
1985	35	—
1986	—	—
1987	2	—
1988	—	—
1989	2	—
1990	—	—
1991	2	—
1992	—	—
1993	1	—
1994	—	1
1995	6	—
1996	2	—
1997	2	—
1998	94	56
1999	1	—
2000	2	—
2001	6	1
2002	1	—
Total	844	70

2. Registros por país de origen

País de origen	1967 a 1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Total
Argelia.....	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
Bulgaria.....	48	—	—	—	—	—	1	—	—	—	49
Burkina Faso.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Checoslovaquia*.....	108	.	.	.	.	.	.	.	.	.	108
Congo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Costa Rica.....	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	—
Cuba.....	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
Eslovaquia*.....	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	2
Francia.....	472	—	—	—	—	92	—	—	—	—	564
Gabón.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haití.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hungría.....	26	—	—	2	—	—	—	—	—	—	28
Israel.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Italia.....	25	—	1	—	—	—	—	—	1	—	27
México.....	1	—	3	—	—	1	—	—	3	—	8
Portugal.....	4	—	2	—	—	—	—	—	—	—	6
Rep. de Moldova.....	.	.	.	.	.	.	.	.	—	—	—
Rep. Checa*.....	1	—	—	—	2	—	—	2	2	—	7
Togo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Túnez.....	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
Yugoslavia.....	.	.	.	.	.	.	—	—	—	—	—
Total	730	—	6	2	2	94	1	2	6	1	844

* Checoslovaquia dejó de existir el 31 de diciembre de 1992. En virtud del Protocolo del 7 de octubre de 1993, de los 108 registros efectuados a petición de Checoslovaquia, 107 se han repartido entre la República Checa (70) y Eslovaquia (37), y un registro se ha cancelado a petición de las administraciones competentes de la República Checa y Eslovaquia.

3. Denegaciones por país¹

País	1967 a 1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Total
Argelia.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bulgaria.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Burkina Faso.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Checoslovaquia*.....	13	.	.	.	.	.	.	.	.	.	13
Congo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Costa Rica.....	.	.	.	.	—	—	—	—	1	—	1
Cuba.....	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
Eslovaquia.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Francia.....	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Gabón.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haití.....	6	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7
Hungría.....	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3
Israel.....	16	—	—	—	—	—	—	—	1	—	17
Italia.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
México.....	35	—	—	—	—	—	—	—	—	2	37
Portugal.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3
Rep. de Moldova.....	.	.	.	.	.	.	.	.	—	7	7
Rep. Checa.....	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1
Togo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Túnez.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yugoslavia.....	.	.	.	.	.	.	—	6	—	—	6
Total	91	—	—	—	—	—	—	7	2	14	114

¹ Durante estos años, la Oficina Internacional ha recibido 30 comunicaciones en las que se anulaba una decisión de denegación; esas comunicaciones no están incluidas en el cuadro.

* Checoslovaquia dejó de existir el 31 de diciembre de 1992.

4. Cancelaciones por país de origen

País de origen	1967 a 1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Total
Argelia.....	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
Bulgaria.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Burkina Faso.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Checoslovaquia*.....	—	1	.	.	.	.	.	.	.	.	1
Congo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Costa Rica.....	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	—
Cuba.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Eslovaquia.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Francia.....	—	—	—	—	—	56	—	—	—	—	56
Gabón.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haití.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hungría.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Israel.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Italia.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
México.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Portugal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rep. de Moldova.....	.	.	.	.	.	.	.	.	—	—	—
Rep. Checa.....	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Togo.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Túnez.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yugoslavia.....	.	.	.	.	.	.	—	—	—	—	—
Total	12	1	—	—	—	56	—	—	1	—	70

* Checoslovaquia dejó de existir el 31 de diciembre de 1992. En virtud del Protocolo del 7 de octubre de 1993, de los 108 registros efectuados a petición de Checoslovaquia, 107 se han repartido entre la República Checa (70) y Eslovaquia (37), y un registro se ha cancelado a petición de las administraciones competentes de la República Checa y Eslovaquia.

Las denominaciones de origen

Publicación
de la Oficina Internacional
de la Organización Mundial
de la Propiedad Intelectual

Nº 32
Enero de 2003